

626184

13 ABO. 2002 C 11

EL MERCURIO

ACTIVIDAD CULTURAL

Hernán Rivera Letelier:

"En este país ni siquiera me han declarado Hijo Ilustre de Putaendo"

El best seller pampino que arrasa en Europa, ayer presentó "Santa María de las flores negras", que da cuenta de la masacre obrera de 1907.

CAROLINA ANDONIE DRACOS

"En 1997, me invitaron a una feria del libro en Calama, justo un 1° de mayo. En un kiosco había una concentración de trabajadores. Cuando se dieron cuenta de que yo estaba ahí me mandaron a buscar, subí y se me salió: 'Compañeros, creo que el día del trabajo debería conmemorarse el 21 de diciembre, porque entonces fue la matanza de Santa María de Iquique. Y yo alguna vez voy a escribir la novela de la matanza, se los prometo'. Cuando me bajé del kiosco comprendí que me había metido en las patas de los caballos. Desde ese día junté material y busqué personas que supieran algo al respecto".

Así nació "Santa María de las flores negras" (Seix Barral), la quinta producción de Hernán Rivera Letelier. La obra retrata la matanza de la escuela de Santa María de Iquique, con más de tres mil víctimas entre hombres, mujeres y niños.

El libro, de fuertes imágenes y acertadas descripciones, da pie para una película. Nada extraño si se piensa que el autor ganó un Fondart para filmar con Jorge López "Los trenes se van al purgatorio".

También hay contrato para que el cineasta francés Bernard Giraudieu dirija en 2003 "Fatamorgana de amor con banda de música".

"Santa María...", como película, "debería entramar lo ficcional con lo histórico. Los hechos tienen una rigurosidad que nadie podría discutir. Lo creativo está en los personajes de ficción que meto en la huelga interactuando con otros reales.

—¿Cómo imagina la película?

"De la misma forma que para mis otras novelas, neorrealista, tipo Giu-



CON ENTRADA LIBERADA.—Hoy, Rivera Letelier será el invitado de las tertulias de Tabacco&Friends, a las 20:00 horas, en Apoquindo 5123.

seppe Tornatore. Me gustaría que lo hiciera un director chileno, pero nuestro cine cojea siempre de un buen guión, de una buena historia, además de que carece de poder de composición".

—Pro y contras del tono usado en la novela tipo narración oral.

"Ambos, pero descubrí que esa era la única manera de contar esta historia sin caer en el discurso incendiario, en lo panfletario, en lo político. Hay panfleto y política, pero como está en ese acento, no molesta. Está teñido con ironía. Si esa voz hubiera sido la de un dirigente obrero habría sido insufrible. Uso la

voz de la muchedumbre. He estado en medio de una masa en huelga, con el obrero, aquel que está en el medio y ni sabe por qué está ahí".

—Esta era una reivindicación histórica necesaria.

"La reivindicación les llegará a los jóvenes y trascenderá las fronteras. Es un triunfo para mí, porque abordo la historia de mi viejo, la de mis compañeros, para que no muera del todo. Espero que el universo de lectores se amplíe. Me sorprende cómo se valora mi literatura fuera. En 2001, el Ministro de Cultura de Francia me nombró Caballero de la Orden de las Artes y las Letras. Y en Chile ni siquiera me han declarado Hijo Ilustre de Putaendo".

—Imponente la mezcla entre la masacre y un acto amoroso.

"No quería llegar al capítulo de la matanza, me demoré hasta el último momento, cuando el tipo levanta la mano para dar la orden de fuego. Entonces me dije: ¿y por qué no dejo a este hijo de puta con la mano arriba y me voy a una escena de amor?. No sabes como lloré al final de esa escena".

—¿Y cómo viene la mano ahora?

"Ya me quieren comprar la novela en Francia, Alemania e Italia. Ahora sale en Chile, Argentina y Colombia. En 2003, aparecerá en México y España. Todo esto por Seix Barral. Alguien dirá que ellos publican los top de tops, pero yo ahí no más".

"Respecto al tan bullado tema del Premio Nacional de Literatura, es un honor que me estén postulando, porque mi obra, sus temas, sus personajes, tienen alguna importancia no sólo en Chile, sino que también se extienden a Latinoamérica y, por lo tanto, se hacen universales. Pero ganar no me quita el sueño, porque siempre estará mi escritora".

"En este país ni siquiera me han declarado Hijo Ilustre de Putaendo" [artículo] Carolina Andonie Dracos

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Andonie Dracos, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"En este país ni siquiera me han declarado Hijo Ilustre de Putaendo" [artículo] Carolina Andonie Dracos. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile